

SAFETY NOTE: ENSURE THAT ALL SAFETY INFORMATION, WARNINGS, AND INSTRUCTIONS ARE READ AND UNDERSTOOD THOROUGHLY, BEFORE ANY OPERATION, MAINTENANCE AND/OR REPAIR PROCEDURES ARE PERFORMED.

<u>Serial Numbers Affected</u>				
<u>Model</u>	<u>ESO</u>	<u>Package Serial</u>	<u>Engine Serial</u>	<u>Generator Serial</u>
APS1000A	GCJGT	AL600101	PRH04880	G5B01194
APS1000A	GFKYF	AL600102	PRH05003	G5B01195
APS1000A	GFKYY	AL600103	PRH05066	G5B01196
APS1000A	GFQQD	AL600104	PRH05063	G5B01197
APS1000A	GFQQF	AL600105	PRH05067	G5B01198
APS1000A	GFQQG	AL600106	PRH05062	G5B01199
APS1000A	GFKXN	AL600107	PRH05073	G5B01200
APS1000A	GFKYM	AL600108	PRH05070	G5B01201
APS1000A	GFKYN	AL600109	PRH05072	G5B01202
APS1000A	GFQQH	AL600110	PRH05071	G5B01203
APS1000A	GFKYK	AL600111	PRH05080	G5B01204
APS1000A	GFKYR	AL600112	PRH05079	G5B01205
APS1000A	GFKYG	AL600113	PRH05086	G5B01206
APS1000A	GFKYW	AL600114	PRH05087	G5B01207
APS1000A	GFKZD	AL600115	PRH05085	G5B01208
APS1000A	GFQQJ	AL600116	PRH05083	G5B01209
APS1000A	GFKYJ	AL600117	PRH05093	G5B01210
APS1000A	GFQQK	AL600118	PRH05091	G5B01211
APS1000A	GFKYV	AL600119	PRH05095	G5B01212
APS1000A	GFQRW	AL600120	PRH05104	G5B01215
APS1000A	GFKYZ	AL600121	PRH05103	G5B01213
APS1000A	GFKXL	AL600122	PRH05111	G5B01214
APS1000A	GFKYL	AL600123	PRH05112	G5B01216
APS1000A	GFQRX	AL600124	PRH05110	G5B01220
APS1000A	GFQRY	AL600125	PRH05107	G5B01217
APS1000A	GFKYQ	AL600126	PRH05119	G5B01218
APS1000A	GFKYS	AL600127	PRH05127	G5B01219
APS1000A	GFKYX	AL600128	PRH05121	G5B01221
APS1000A	GFQRZ	AL600129	PRH05123	G5B01222
APS1000A	GFKYT	AL600130	PRH05130	G5B01223
APS1000A	GFKZB	AL600131	PRH05132	G5B01224

APS1000A	GFKXK	AL600132	PRH05142	G5B01225
APS1000A	GFKYH	AL600133	PRH05134	G5B01226
APS1000A	GFKXM	AL600134	PRH05147	G5B01227
APS1000A	GFKYP	AL600135	PRH05153	G5B01228
APS1000A	GFKZC	AL600136	PRH05157	G5B01229
APS1000A	GGPBY	AL600137	PRH05364	G5B01230
APS1000A	GGPHH	AL600138	PRH05362	G5B01231
APS1000A	GGPHJ	AL600139	PRH05371	G5B01232
APS1000A	GGPHK	AL600140	PRH05374	G5B01233
APS1000A	GGPHL	AL600141	PRH05378	G5B01234
APS1000A	GGPHM	AL600142	PRH05376	G5B01235
APS1000A	GGPHN	AL600143	PRH05388	G5B01237
APS1000A	GGPHP	AL600144	PRH05391	G5B01236
APS1000A	GGPHQ	AL600145	PRH05392	G5B01238
APS1000A	GGPHR	AL600146	PRH05396	G5B01239
APS1000A	GGPHS	AL600147	PRH05399	G5B01241
APS1000A	GGPHT	AL600148	PRH05406	G5B01240
APS1000A	GHDRG	AL600149	PRH05507	G5B01244
APS1000A	GHDSG	AL600150	PRH05509	G5B01243
APS1000A	GHDSH	AL600151	PRH05518	G5B01245
APS1000A	GHDSJ	AL600152	PRH05520	G5B01242
APS1000A	GHDSK	AL600153	PRH05524	G5B01246
APS1000A	GHDSM	AL600154	PRH05525	G5B01247
APS1000A	GHDSN	AL600155	PRH05523	G5B01248
APS1000A	GHDSP	AL600156	PRH05528	G5B01249
APS1000A	GHDSQ	AL600157	PRH05533	G5B01251
APS1000A	GHDSL	AL600158	PRH05532	G5B01250
APS1000A	GHDSR	AL600159	PRH05535	G5B01252
APS1000A	GHDSS	AL600160	PRH05540	G5B01253
APS1000A	MSXGD	AL600161	PRH05641	G5B01254
APS1000A	MSXGH	AL600162	PRH05643	G5B01255
APS1000A	MSXGJ	AL600163	PRH05646	G5B01256
APS1000A	MSXFY	AL600164	PRH05651	G5B01257
APS1000A	MSXGF	AL600165	PRH05655	G5B01258
APS1000A	MSXGB	AL600166	PRH05659	G5B01260
APS1000A	MSXFZ	AL600167	PRH05663	G5B01259
APS1000A	MSXGK	AL600168	PRH05676	G5B01261
APS1000A	MSXGG	AL600169	PRH05680	G5B01262
APS1000A	MSXGC	AL600170	PRH05688	G5B01263
APS1000A	MTLJD	AL600171	PRH05741	G5B01264
APS1000A	MTLHK	AL600172	PRH05746	G5B01265
APS1000A	MTLJK	AL600173	PRH05747	G5B01266
APS1000A	MTLHJ	AL600174	PRH05751	G5B01269
APS1000A	MTLHH	AL600175	PRH05759	G5B01268
APS1000A	MTLJG	AL600176	PRH05756	G5B01267
APS1000A	MTLHN	AL600177	PRH05764	G5B01271
APS1000A	MTLHV	AL600178	PRH05765	G5B01272
APS1000A	MTLJC	AL600179	PRH05767	G5B01270
APS1000A	MTLJM	AL600180	PRH05772	G5B01275

APS1000A	MTLHW	AL600181	PRH05779	G5B01274
APS1000A	MTLJP	AL600182	PRH05770	G5B01273
APS1000A	MTLHY	AL600183	PRH05784	G5B01276
APS1000A	MTLHZ	AL600184	PRH05789	G5B01277
APS1000A	MTLJL	AL600185	PRH05790	G5B01278
APS1000A	MTLJB	AL600186	PRH05795	G5B01279
APS1000A	MTLJN	AL600187	PRH05794	G5B01282
APS1000A	MTLHG	AL600188	PRH05805	G5B01281
APS1000A	MTLHL	AL600189	PRH05808	G5B01280
APS1000A	MTLHQ	AL600190	PRH05811	G5B01283
APS1000A	MTLHT	AL600191	PRH05810	G5B01284
APS1000A	MTLHP	AL600192	PRH05814	G5B01285
APS1000A	MTLHX	AL600193	PRH05818	G5B01287
APS1000A	MTLHM	AL600194	PRH05822	G5B01286
APS1000A	MTLJH	AL600195	PRH05828	G5B01288
APS1000A	MTLHR	AL600196	PRH05830	G5B01289
APS1000A	MTLJQ	AL600197	PRH05832	G5B01290
APS1000A	MTLJJ	AL600198	PRH05827	G5B01291
APS1000A	MTLJF	AL600199	PRH05843	G5B01293
APS1000A	MTLHS	AL600200	PRH05839	G5B01292
APS1000A	MWJXX	AL600201	PRH06060	G5B01294
APS1000A	MWJXY	AL600202	PRH06061	G5B01295
APS1000A	MWJZH	AL600203	PRH06064	G5B01296
APS1000A	MWJZG	AL600204	PRH06068	G5B01297
APS1000A	MWJZC	AL600205	PRH06076	G5B01299
APS1000A	MWJYY	AL600206	PRH06075	G5B01298
APS1000A	MWJZD	AL600207	PRH06078	G5B01300
APS1000A	MWJZF	AL600208	PRH06085	G5B01301
APS1000A	MWJYZ	AL600209	PRH06084	G5B01302
APS1000A	MWJZB	AL600210	PRH06101	G5B01303
APS1000A	MWWCY	AL600211	PRH06132	G5B01305
APS1000A	MWWCX	AL600212	PRH06133	G5B01304
APS1000A	MWWCZ	AL600213	PRH06144	G5B01307
APS1000A	MWWDB	AL600214	PRH06143	G5B01306
APS1000A	MWWDC	AL600215	PRH06149	G5B01308
APS1000A	MWWDD	AL600216	PRH06148	G5B01309
APS1000A	MWWDG	AL600217	PRH06159	G5B01311
APS1000A	MWWDF	AL600218	PRH06153	G5B01310
APS1000A	MWWCC	AL600219	PRH06176	G5B01312
APS1000A	MWWCD	AL600220	PRH06175	G5B01313
APS1000A	MWWDH	AL600221	PRH06180	G5B01314
APS1000A	MWWDJ	AL600222	PRH06181	G5B01315
APS1000A	MWWCF	AL600223	PRH06193	G5B01316
APS1000A	MWWDK	AL600224	PRH06188	G5B01318
APS1000A	MWWCG	AL600225	PRH06199	G5B01317
APS1000A	MWWCH	AL600226	PRH06200	G5B01319
APS1000A	MWWCQ	AL600227	PRH06217	G5B01320
APS1000A	MWWCR	AL600228	PRH06214	G5B01321
APS1000A	MWWCS	AL600229	PRH06227	G5B01322

APS1000A	MWWCT	AL600230	PRH06223	G5B01323
APS1000A	MWWDT	AL600231	PRH06231	G5B01324
APS1000A	MWWDV	AL600232	PRH06230	G5B01325
APS1000A	MWWDW	AL600233	PRH06237	G5B01326
APS1000A	MWWDX	AL600234	PRH06236	G5B01327
APS1000A	MWWDN	AL600235	PRH06305	G5B01328
APS1000A	MWWDM	AL600236	PRH06304	GB501329
APS1000A	MWWDP	AL600237	PRH06308	G5B01330
APS1000A	MWWDQ	AL600238	PRH06310	G5B01331
APS1000A	MWWDR	AL600239	PRH06321	G5B01332
APS1000A	MWWDS	AL600240	PRH06318	G5B01333
APS1000A	MWWFH	AL600241	PRH06327	G5B01334
APS1000A	MWWFB	AL600243	PRH06344	G5B01335
APS1000A	MWWFD	AL600244	PRH06350	G5B01336
APS1000A	MWWFS	AL600245	PRH06351	G5B01337
APS1000A	MWWFC	AL600246	PRH06361	G5B01338
APS1000A	MWWFF	AL600247	PRH06362	G5B01339
APS1000A	MWWFG	AL600248	PRH06366	G5B01340
APS1000A	MWWFT	AL600249	PRH06369	G5B01341
APS1000A	MWWFV	AL600250	PRH06377	G5B01342
APS1000A	MWWFW	AL600251	PRH06375	G5B01343
APS2000	FSSLP	AL200101	MHB00527	G5Y00683
APS2000	FSSLR	AL200102	MHB00526	G5Y00684
APS2000	FSSLN	AL200103	MHB00530	G5Y00685
APS2000	FSSLS	AL200104	MHB00529	G5Y00686
APS2000	FSYHH	AL200105	MHB00528	G5Y00687
APS2000	FSYHG	AL200106	MHB00531	G5Y00689
APS2000	FSSLQ	AL200107	MHB00532	G5Y00688
APS2000	FSYHF	AL200108	MHB00533	G5Y00690
APS2000	FSYHD	AL200109	MHB00534	G5Y00691
APS2000	FSYHC	AL200110	MHB00535	G5Y00692
APS2000	FTRPM	AL200111	MHB00536	G5Y00694
APS2000	FTRPN	AL200112	MHB00537	G5Y00695
APS2000	GBGKG	AL200113	MHB00539	G5Y00704
APS2000	GBGKH	AL200114	MHB00538	G5Y00705
APS2000	GBPBB	AL200115	MHB00540	G5Y00706
APS2000	GBPBC	AL200116	MHB00541	G5Y00707
APS2000	GBNZZ	AL200117	MHB00543	G5Y00709
APS2000	GBNZY	AL200118	MHB00542	G5Y00708
APS2000	GBPBD	AL200119	MHB00545	G5Y00711
APS2000	GBPBF	AL200120	MHB00546	G5Y00712
APS2000	GBPBK	AL200121	MHB00544	G5Y00710
APS2000	GBPBG	AL200122	MHB00549	G5Y00715
APS2000	GBPBH	AL200123	MHB00548	G5Y00714
APS2000	GBPBJ	AL200124	MHB00547	G5Y00713
APS2000	GCZWW	AL200125	MHB00551	G5Y00716
APS2000	GCZWX	AL200126	MHB00550	G5Y00719
APS2000	GCZWY	AL200127	MHB00553	G5Y00717
APS2000	GCZXC	AL200128	MHB00552	G5Y00718

APS2000	GCZRN	AL200129	MHB00555	G5Y00721
APS2000	GCZWZ	AL200130	MHB00554	G5Y00722
APS2000	GCZRH	AL200131	MHB00557	G5Y00723
APS2000	GCZXB	AL200132	MHB00556	G5Y00724
APS2000	GCZRJ	AL200133	MHB00559	G5Y00727
APS2000	GCZRK	AL200134	MHB00560	G5Y00726
APS2000	GCZRL	AL200135	MHB00558	G5Y00725
APS2000	GCZRM	AL200136	MHB00561	G5Y00728
APS2000	MXLYD	AL200137	MHB00562	G5Y00735
APS2000	MXLYB	AL200138	MHB00563	G5Y00736
APS2000	MXLYC	AL200139	MHB00564	G5Y00737
APS2000	MXLXZ	AL200140	MHB00565	G5Y00738
APS2000	MXLYG	AL200141	MHB00566	G5Y00739
APS2000	MXLYF	AL200142	MHB00567	G5Y00740
APS2000	MXLYK	AL200143	MHB00569	G5Y00741
APS2000	MXLYJ	AL200144	MHB00568	G5Y00742
APS2000	MXLYM	AL200145	MBH00571	G5Y00744
APS2000	MXLYL	AL200146	MHB00570	G5Y00743
APS2000	SFNNP	AL200147	MHB00573	G5Y00745
APS2000	SFNNQ	AL200148	MHB00572	G5Y00746
APS2000	SFNPV	AL200149	MHB00574	G5Y00747
APS2000	SFNPY	AL200150	MHB00575	G5Y00748
APS2000	SFNPG	AL200151	MHB00576	G5Y00749
APS2000	SFNPF	AL200152	MHB00577	G5Y00750
APS2000	SFNPW	AL200153	MHB00579	G5Y00751
APS2000	SFNPX	AL200154	MHB00580	G5Y00752
APS2000	SFNPH	AL200155	MHB00581	G5Y00753
APS2000	SFNPD	AL200156	MHB00578	G5Y00754
APS2000	DYQYZ	NAM00121	MHB00254	G5Y00338

*** A red ESO indicates that repairs or a status update is required by June 29, 2019 ***

Quality Issue Description

Undervoltage trip issue attributed to "misapplication" high voltage spikes that may be present on the DC system.

Note: This correction is a critical operational issue and should be completed immediately.

Parts and/or Tooling Required

<i>Description</i>	<i>Quantity</i>	<i>Provided</i>	<i>Part Number</i>
C.B. Control Wiring Update Schematic	1	Yes	86E237
C.B. Control Wiring Update Harness	1	Yes	86E238
24vdc Shunt Trip	1	Yes	244-9858
24vdc 1 pole Relay	1	Yes	179-8846
Relay Socket	1	Yes	179-8847
Terminal Block	2	Yes	314-9087
Jumper (3 Prong)	2	Yes	1492-CJL8-3
Marker (CBBP & CBBN)	2	Yes	1492-MH6X12
Marker (CBOR3)	1	Yes	1492-MS8X12
(PLT4S-M30) Cable Tie	20	Yes	6K-0806
Schneider Electric Instruction Bulletin	1	Yes	48049-146-01
Generator Set Testing Document	1	Yes	GenSet Test

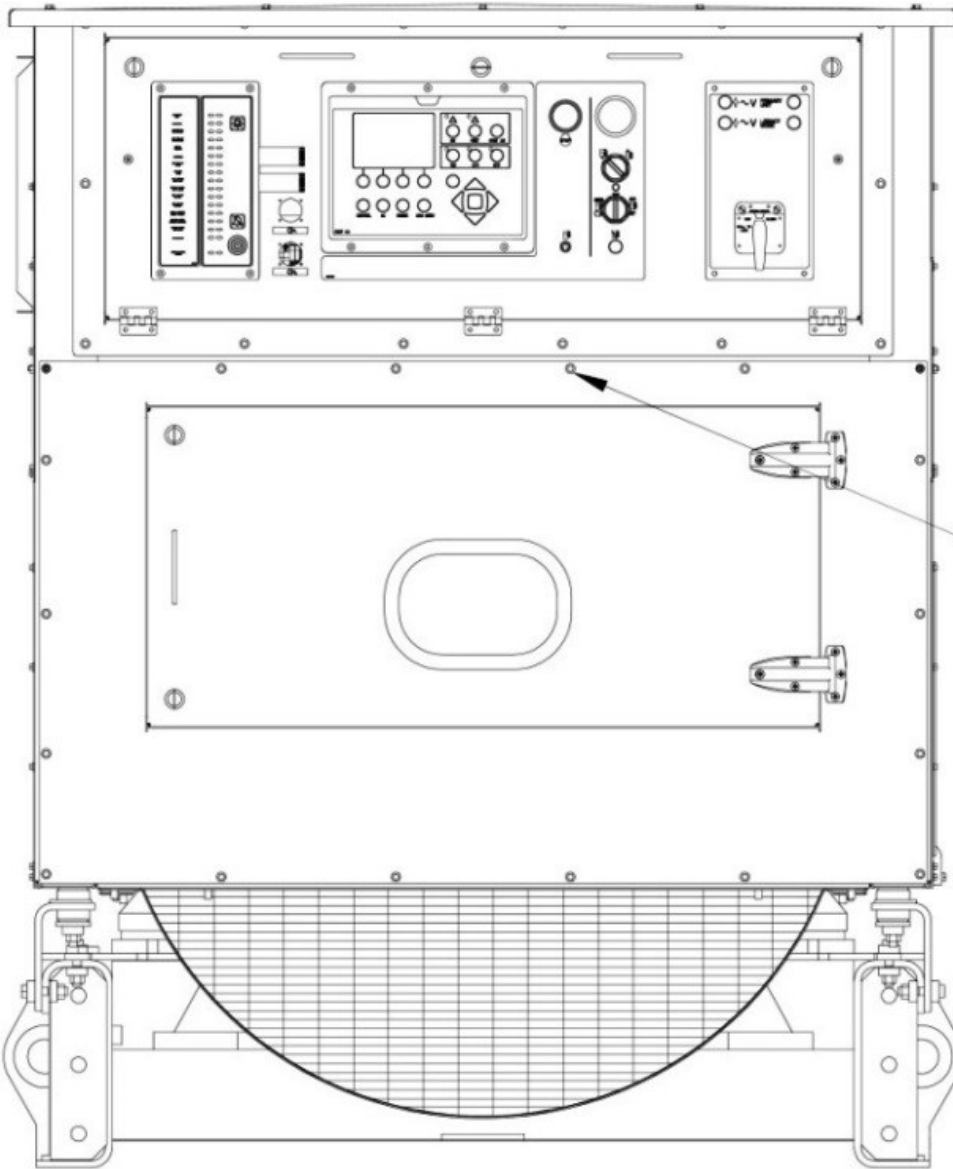
Correction Procedure

1. **Remove** all power to Shore power and turn off starting batteries before attempting this installation. Ensure **lockout / tagout** procedures have been applied.
2. **Remove** 18 bolts holding on rear cover of generator cabinet and **remove** cover. (see figure 1)
3. **Locate** terminal block assembly 81E507 (APS1000A) / 88E166 (APS2000) on left side of circuit breaker and **modify** (see figures 2-4).
4. **Install** circuit breaker shunt trip per the manufacturer's instructions (see document 48049-146-01).
5. **Route** 86E238 update harness along existing harness starting with wire numbers TS1/CBBN & TS1/CBBP on terminal block assembly (81E507 (APS1000A) / 88E166 (APS2000)) and working your way up and over to your right **fastening** with ty-raps as you go. (see figure 5)
6. **Connect** wires for relay CBOR3 to terminals 11 & 12 (see figure 6).
7. **Connect** wires for CBOR3 relay to terminals A1 & A2 (see figure 6).
8. **Connect** wires CBBP & CBBN on right side of terminal block to terminals TS1/CBBP & TS1/CBBN (see figure 6).
9. **Route** wires over to circuit breaker terminal blocks. **Remove** existing wire on C.B. terminal D2 (GCB/D2-X712C-J11/12) and **install** into ship loose receptacle opening 1(J99). **Add** wire TS1/CBBN-CBBN4-J99/2 from harness into ship loose receptacle opening 2(J99). **Terminate** the remaining wires from added harness to their proper location on the C.B. terminal blocks.(Fig. 7) **Fasten** harness with ty-raps.
10. **Power** on battery disconnect switch and **begin testing** (see GenSet Testing Document)
11. **Re-install** rear cover of generator cabinet with 18 bolts removed in step #1 (see figure 1).
12. **Remove** all lockout/tagout items according to the lockout/tagout procedure.
13. Place unit back into service.

Part Number	Part Failure Description	Cat Part?	Group Number	Group Description	Cat Group?
311-5780	Trip - Undervoltage	Yes	352-7727	Breaker Assembly	Yes
SIMSi Comment	Durability Indicator	Defect Code	Description Code		
	Yes	NA	U - Component Rpl		

*Altorfer will **allow up to 1 hour(s) of labor at regular time rate** to perform this repair. Due to the urgency of this matter, travel, parts or miscellaneous charges may be covered. Tooling will not be covered. If a unit has been sold and there is no other need to visit this jobsite, please communicate these details (unit's location, customer name, etc) to Quality, with your other information. A Caterpillar SIMSi entry will need to be completed by the repairing dealer before invoice can be processed. Therefore, please **e-mail invoice and screenshot of SIMSi entry** to our Quality Manager's attention. Contact information is below.*

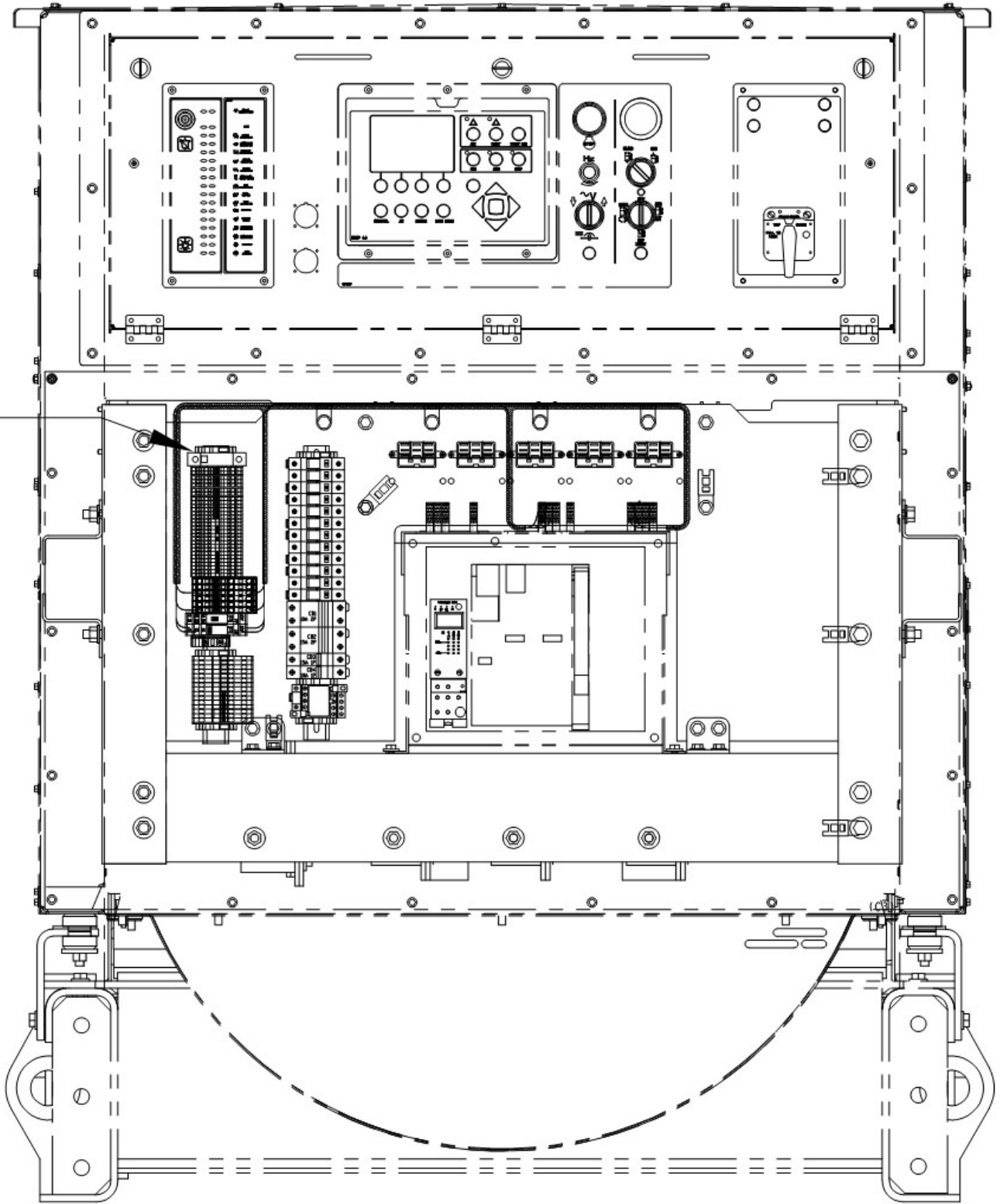
Image 1

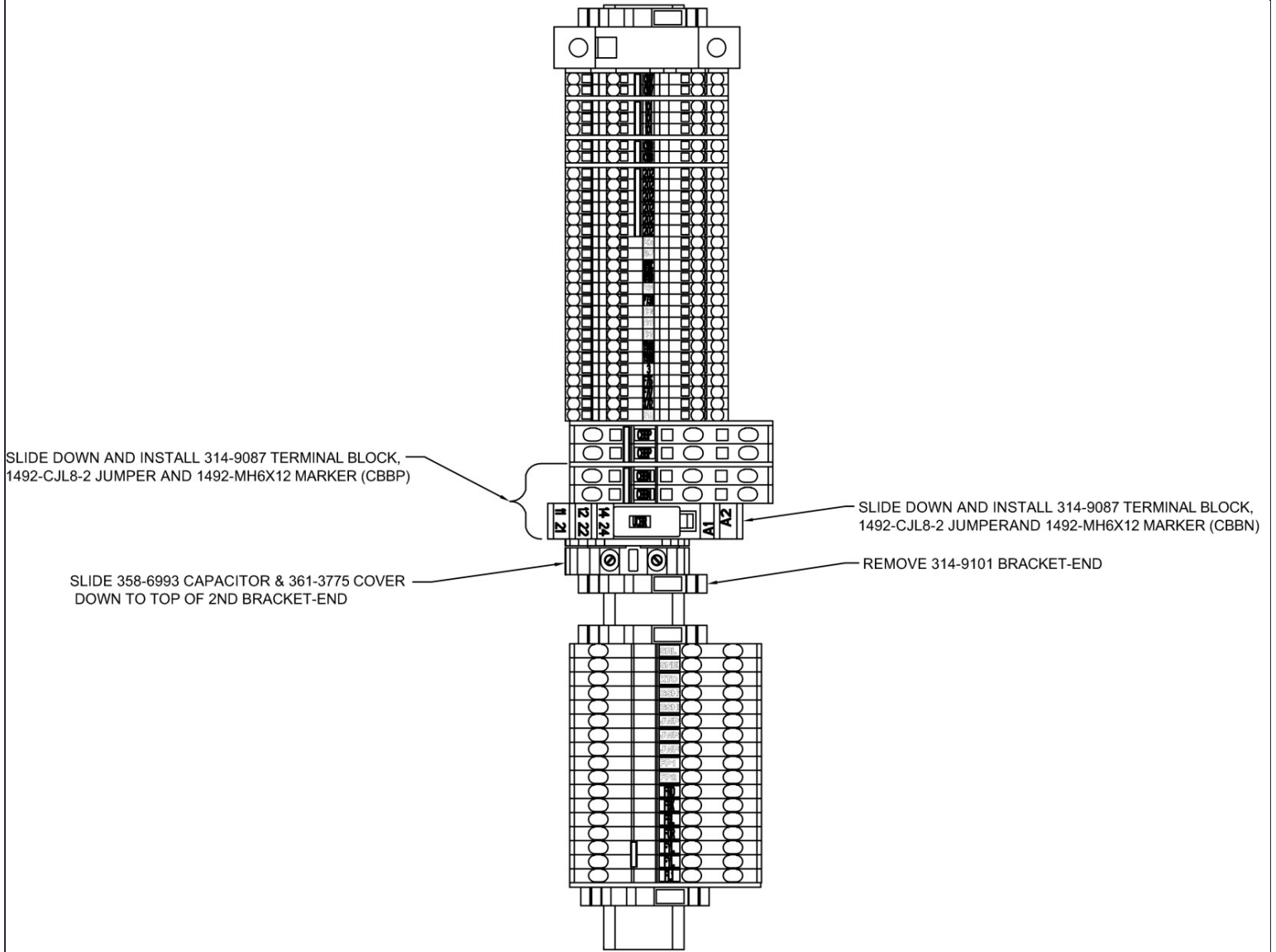


REMOVE ALL REAR COVER
BOLTS AND REMOVE COVER

APS1000

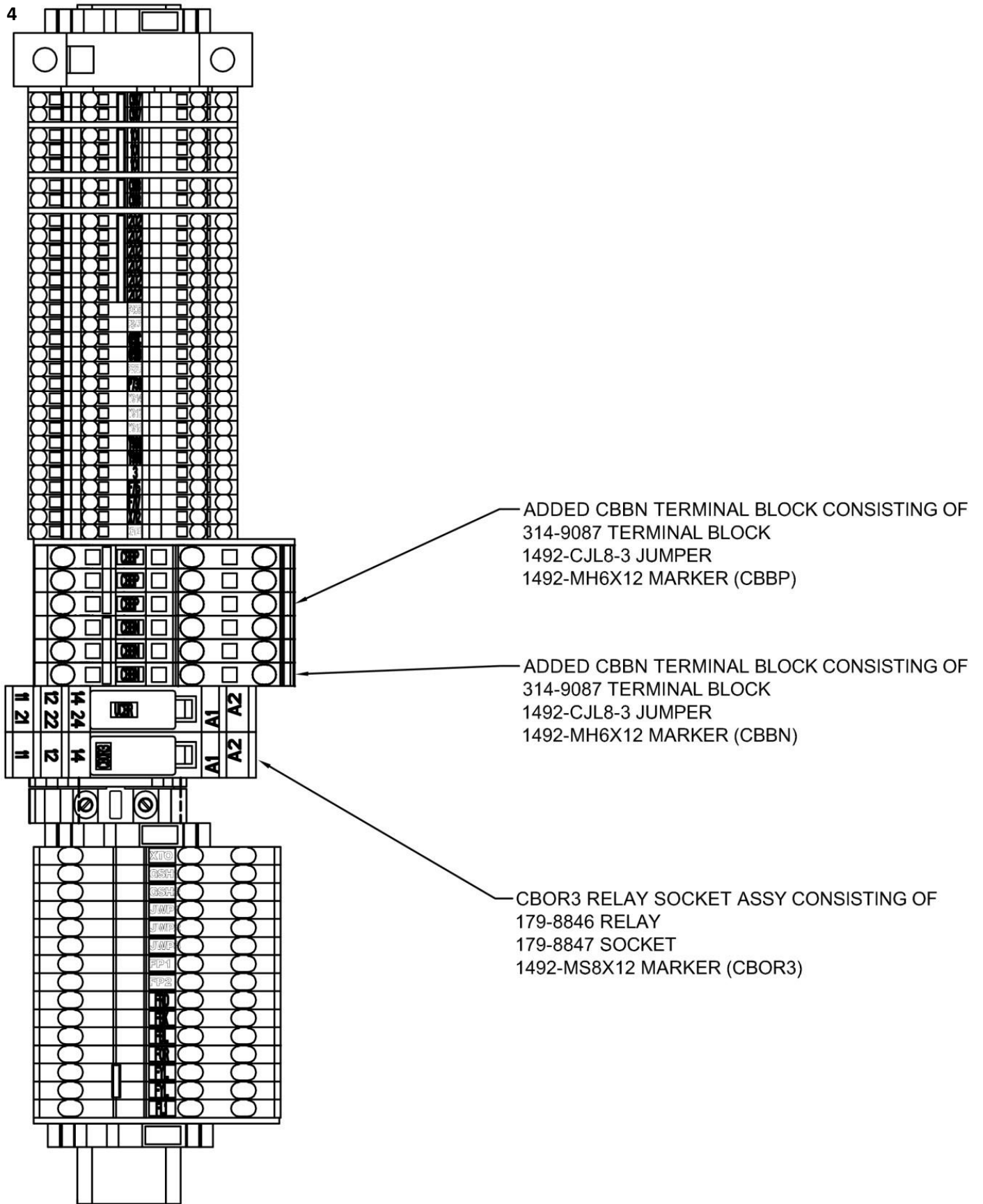
81E507





MODIFICATIONS TO
EXISTING 81E507
TERMINAL BLOCK ASSY.

Image 4



AS-MODIFIED 81E507
TERMINAL BLOCK ASSY.

Image 5

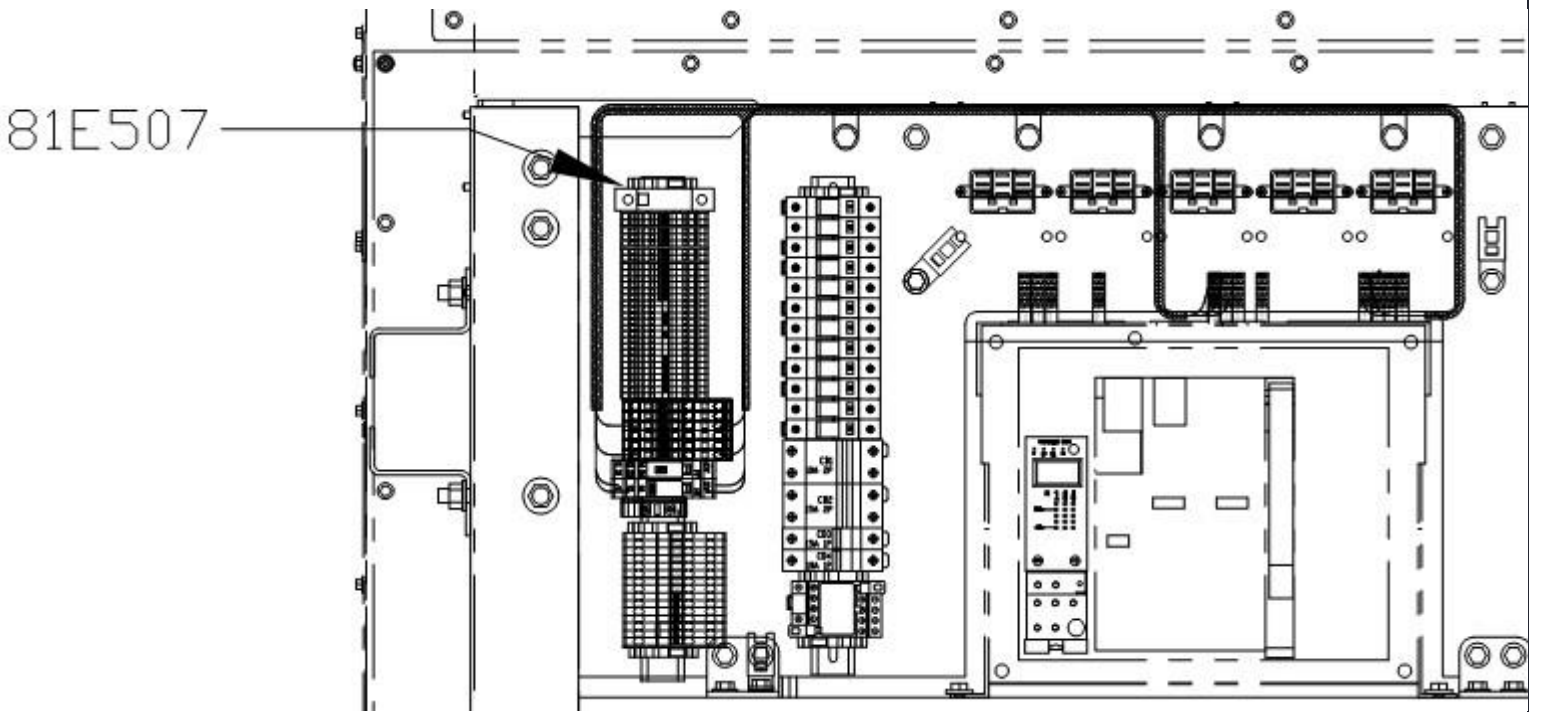


Image 6

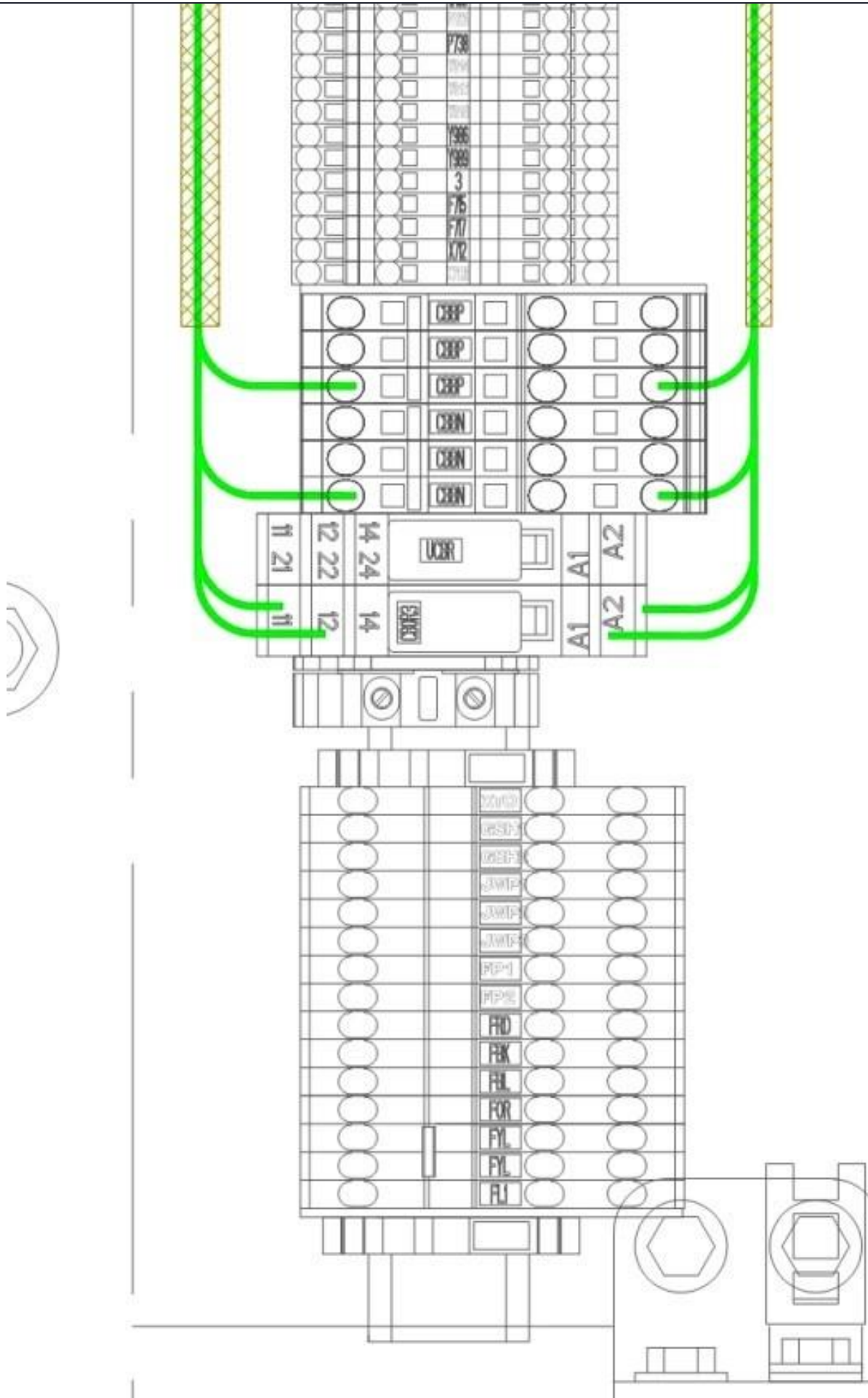
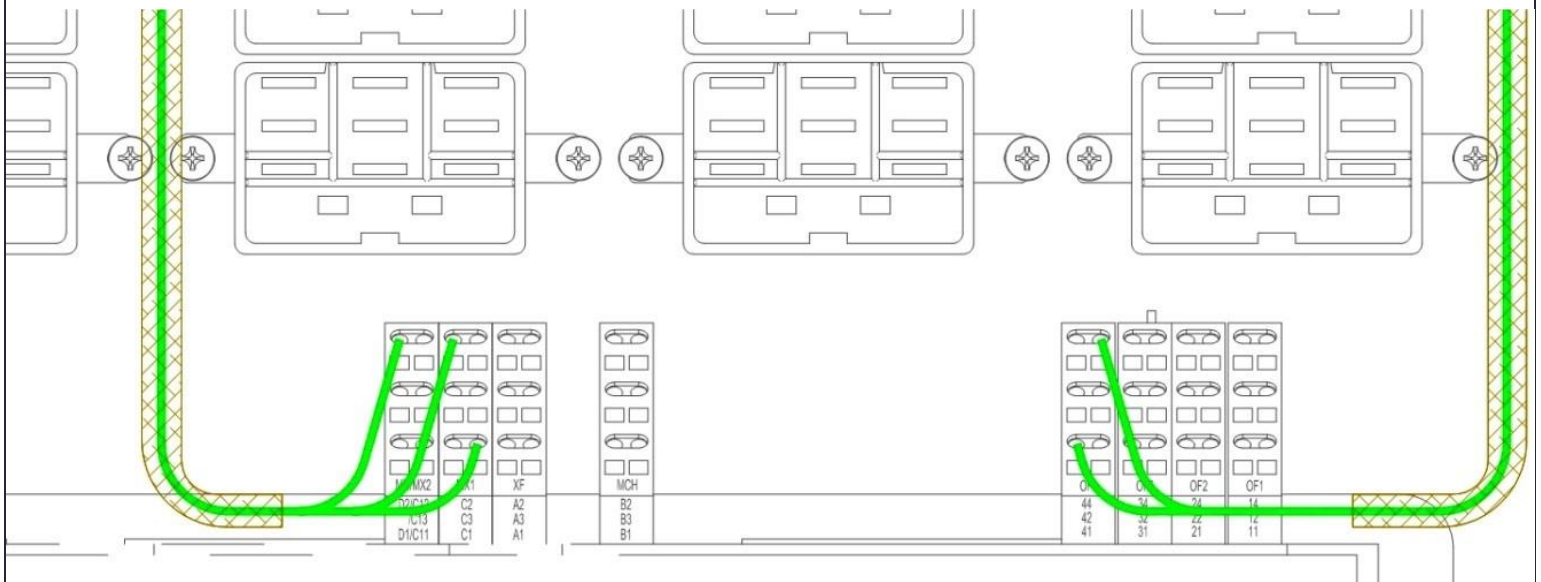


Image 7



Reference: **Generator Circuit Breaker Undervoltage-Shunt Trip Circuit Install (QC4S-1492)** on all correspondences.

Any questions, please contact Altorfer's Packaging Division regarding this Product Improvement:

Quality Manager: Tab (Shay) Leskovisek E-mail: SLeskovisek@Altorfer.com

Phone: (309) 697-1234 extension 5119 or Direct Dial: (309) 282-2027

Mailing Address: Altorfer Power Systems, 6315 W. Fauber Rd., Bartonville, IL 61607

Gen Set Test

Date

Pass/Fail

Tested By:

Verify CBOR3 is energized

Start Gen set manually from EMCP4.4 (“RUN”).

Verify Gen set operates at idle

Place Idle/rated switch in rated mode

Verify Gen set operates at rated voltage and frequency

Close breaker using circuit breaker switch

Verify Generator Main Breaker closes

Verify Circuit Breaker Closed light annunciates

Stop Gen set from the EMCP4.4 (“OFF”) and clear any faults.

Verify Circuit breaker opens

Start Gen set manually from EMCP4.4 (“RUN”).

Verify Gen set operates at idle

Place Idle/rated switch in rated mode

Verify Gen set operates at rated voltage and frequency

Close breaker using circuit breaker switch

Verify Generator Main Breaker closes

Verify Circuit Breaker Closed light annunciates

Activate Emergency Stop Pushbutton

Verify Circuit breaker opens

Verify Gen set shuts down

Disconnect wire from Circuit Breaker terminal block D1 (Under voltage trip)

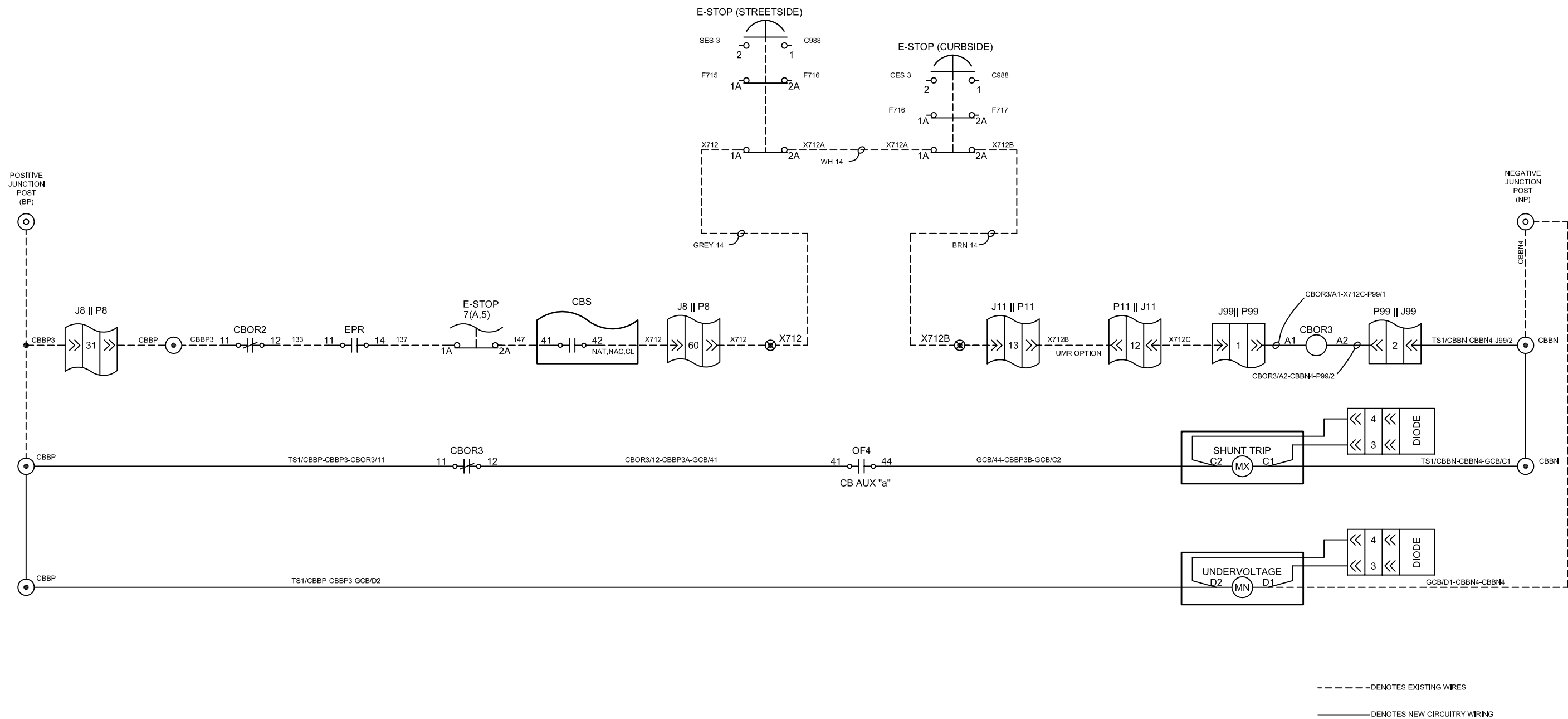
Start Gen set manually from EMCP4.4 (“RUN”).

Attempt to close breaker using circuit breaker switch

Verify circuit breaker will not close

Stop Gen set from the EMCP4.4 (“OFF”) and clear any faults

Re-connect wire to Circuit Breaker terminal block D1 (Under voltage trip)



--- DENOTES EXISTING WIRES
 ——— DENOTES NEW CIRCUITRY WIRING

		DATE BY		ALTORFER		ALTORFER POWER SYSTEMS	
				6315 W. FAUBER RD.		PHONE (309) 697-1234	
				BARTONVILLE, IL 61607		FAX (309) 282-7546	
THIS DOCUMENT CONTAINS PROPRIETARY INFORMATION OF ALTORFER, INC. WITHOUT THE WRITTEN PERMISSION OF ALTORFER, INC., ANY COPYING OR OTHER USE EXCEPT THAT FOR WHICH IT WAS INTENDED IS PROHIBITED							
ALL DIMENSIONS IN INCHES UNLESS OTHERWISE SPECIFIED		FILE		PROJECT REFERENCE			
		DF/86E		XQ800T4I RENTAL UNIT			
TOLERANCES: X.X ± 0.100 X.XX ± 0.060 X.XXX ± 0.005		THIRD ANGLE PROJECTION		SCALE/SHEET SIZE		DRAWN BY	
				1=1/B		D. ROLING	
ANGULAR ± 1°		SHEET		DATE		PROTO PET PROD	
		1 OF 1		01/03/2018		- - X	
TITLE				DRAWING NUMBER			
XQ800T4I CIRCUIT BREAKER CONTROL WIRING UPDATE				86E237			



ECN 587C Replaces / Reemplaza / Remplace 48049-146-01 04/2001

Undervoltage Trip (MN), Shunt Trips (MX1 and MX2), and Shunt Close (XF) for Masterpack® NW Circuit Breakers

Disparo por baja tensión (MN), disparos en derivación (MX1 y MX2), y cierre en derivación (XF) para los interruptores Masterpack® NW

Déclencheur sur baisse de tension (MN), déclencheurs shunt (MX1 et MX2) et fermeture en shunt (XF) pour disjoncteurs Masterpack® NW

Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

NOTE: Each of these accessory devices requires the installation of either a push-in connector or a ring terminal connector.

NOTA: Cada uno de estos dispositivos accesorios requieren la instalación de un conector de terminal a presión o un conector de terminal de anillo.

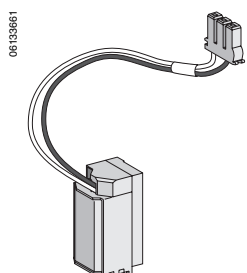
REMARQUE : Chacun de ces dispositifs accessoires exige l'installation d'un connecteur-poussoir ou d'un connecteur de borne à anneau.

Device / Dispositivo / Dispositif	Circuit Breaker / Interruptor automático / Disjoncteur	12 V [~]	24-30 V [~] / V [≡]	48-60 V [~] / V [≡]	100-130 V [~] / V [≡]	200-240 V [~] / V [≡]	277 V [~]	380-480 V [~]
Undervoltage Trip (MN) / Disparo por baja tensión (MN) / Déclencheur sur baisse de tension (MN)	Fixed / Fijo / Fixe	—	S47380	S47381	S47382	S47383	—	S47385
	Drawout / Removable / Débrochable	—	S48501	S48502	S48503	S48504	—	S48506
Shunt Trip (MX1), Shunt Close (XF) / Disparo en derivación (MX1), cierre en derivación (XF) / Déclencheur shunt (MX1), fermeture en shunt (XF)	Fixed, no communication / Fijo, sin comunicación / Fixe, sans communication	S47359	S47360	S47361	S47362	S47363	S47364	S47365
	Drawout, no communication / Removable, sin comunicación / Débrochable, sans communication	S48490	S48491	S48492	S48493	S48494	S48495	S48496
	Fixed, with communication / Fijo, con comunicación / Fixe, avec communication	S47320	S47321	S47322	S47323	S47324	S47325	S47326
	Fixed, with communication / Fijo, con comunicación / Fixe, avec communication	S48457	S48458	S48459	S48460	S48461	S48462	S48463
Second Shunt Trip (MX2) / Segundo disparo en derivación (MX2) / Deuxième déclencheur shunt (MX2)	Fixed, no communication / Fijo, sin comunicación / Fixe, sans communication	S47359	S47360	S47361	S47362	S47363	S47364	S47365
	Drawout, no communication / Removable, sin comunicación / Débrochable, sans communication	S48490	S48491	S48492	S48493	S48494	S48495	S48496

KIT CONTENTS

CONTENIDO DEL ACCESORIO

CONTENU DU KIT



NOTE: Shunt trips and shunt close used with communication feature have three wires.

NOTA: Los disparos en derivación y el cierre en derivación, utilizados con la función de comunicación, tienen tres hilos.

REMARQUE : Les déclencheurs shunt et le fermeture en shunt utilisés avec la fonction de communication, ont trois fils.

NECESSARY TOOLS

Screwdriver (Pozidriv® No. 2 or 3 pt., or slotted)

HERRAMIENTAS NECESARIAS

Desatornillador (Pozidriv® no. 2 ó 3, o de punta plana)

OUTILS NÉCESSAIRES

Tournevis (Pozidriv® à embout n° 2, n° 3 ou plat)

INSTALLATION

INSTALACIÓN

INSTALLATION

⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía, consulte la norma 70E de NFPA.
- Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y los frentes antes de energizar el equipo.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC

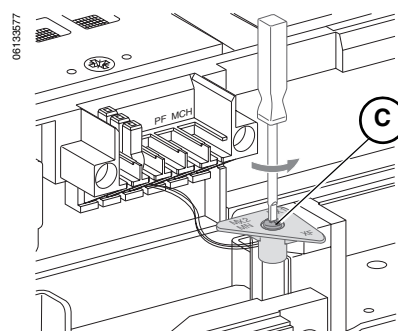
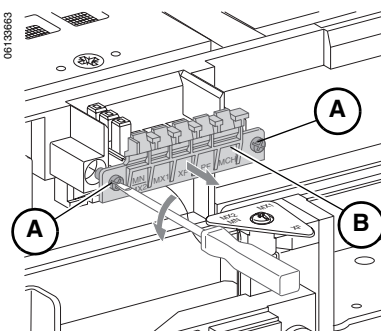
- Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de ce appareil.
- Couper l'alimentation de l'appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension ayant une valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

1. Disconnect circuit breaker as directed in the circuit breaker instruction bulletin shipped with the circuit breaker.
2. Turn off or trip fixed circuit breaker by pressing push-to-trip button.
3. Remove accessory cover as directed in the circuit breaker instruction bulletin shipped with the circuit breaker.
4. Remove two screws (A) from center wiring cover and remove the wiring cover (B).
5. Loosen coil retainer screw (C) three turns

1. Desconecte el interruptor tal como se indica en el boletín de instrucciones correspondiente incluido.
2. Desconecte o dispare el interruptor fijo presionando el botón de disparo.
3. Retire la cubierta de accesorios tal como se indica en el boletín de instrucciones correspondiente incluido.
4. Retire los dos tornillos (A) de la cubierta central del cableado y retire la cubierta (B).
5. Dé tres vueltas al tornillo del sujetador de la bobina (C) para aflojarlo

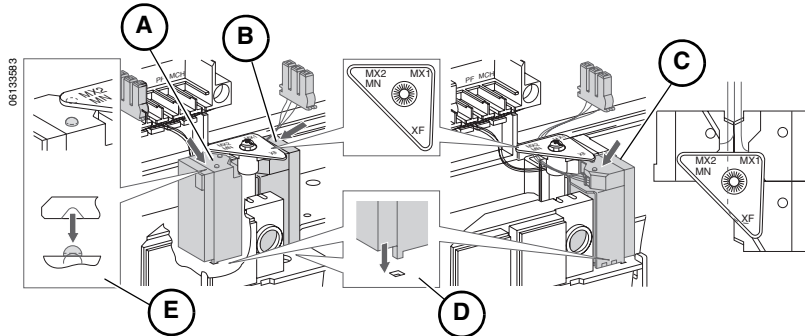
1. Débrancher le disjoncteur selon les directives d'utilisation du disjoncteur qui l'accompagnent.
2. Déclencher ou mettre le disjoncteur fixe hors tension en appuyant sur le bouton pousser-pour-déclencher.
3. Enlever le couvercle des accessoires selon les directives d'utilisation accompagnent le disjoncteur
4. Retirer les deux vis (A) du couvercle de câblage de centre et enlever le couvercle (B)
5. Desserrer la vis du dispositif de retenue de bobine (C) de trois tours.



6. Lift coil retainer and install undervoltage trip MN or shunt trip MX2 (A), shunt trip MX1 (B) and/or shunt close XF (C) as shown below, placing tabs in designated holes (D) and aligning nubs on coil(s) with indentations on coil retainer (E)

6. Levante el sujetador de la bobina e instale el disparo por baja tensión MN o disparo en derivación MX2 (A), disparo en derivación MX1 (B) y/o cierre en derivación XF (C) como se muestra. Coloque las lengüetas en los agujeros designados (D) y alinee las muescas en la(s) bobina(s) con las hendiduras en el sujetador de la bobina (E).

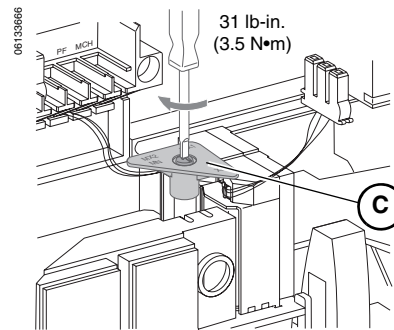
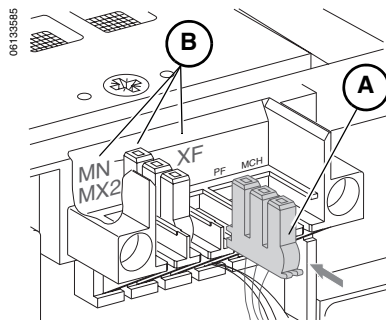
6. Soulever le dispositif de retenue de bobine et installer le déclencheur sur baisse de tension MN ou le déclencheur shunt MX2 (A), le déclencheur shunt MX1 (B) ou le fermeture en shunt XF (C), comme indiqué. Insérer les languettes dans les trous désignés (D) et aligner les ergots sur les bobines avec les bosses du dispositif de retenue de bobine (E).



7. Install coil wiring (A) into corresponding auxiliary control connection slots (B).
8. Lower coil retainer (C) and secure with screw

7. Instale el cableado de la bobina (A) en la(s) ranura(s) correspondiente(s) (B) de la conexión al control auxiliar.
8. Vuelva a colocar el sujetador de la bobina (C) y sujételo con el tornillo.

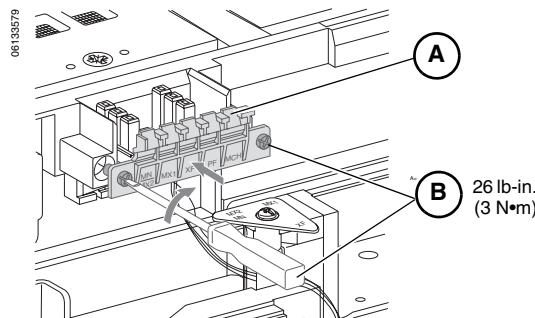
7. Installer le câblage de la bobine (A) dans la fente correspondante (B) de la connexion de commande auxiliaire.
8. Remettre en place le dispositif de retenue de bobine (C) et le fixer à l'aide de la vis.



9. Reinstall wiring cover (A) using two previously removed screws (B)

9. Vuelva a instalar la cubierta del cableado (A) utilizando los dos tornillos retirados anteriormente (B).

9. Réinstaller le couvercle de câblage (A) à l'aide des deux vis (B) précédemment retirées.



⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER

**HAZARD OF ELECTRIC SHOCK,
EXPLOSION OR ARC FLASH**

Replace circuit breaker accessory cover before energizing circuit breaker to prevent access to live terminals.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

**PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA,
EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO**

Vuelva a colocar la cubierta de accesorios del interruptor antes de energizarlo para evitar acceso a las terminales energizadas.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

**RISQUE D'ÉLECTROCUTION,
D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC**

Remplacez le couvercle des accessoires du disjoncteur avant de remettre le disjoncteur sous tension pour empêcher l'accès aux bornes sous tension.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

10. Replace circuit breaker accessory cover as directed in the circuit breaker instruction bulletin shipped with the circuit breaker.
11. The circuit breaker can now be placed in service.

10. Vuelva a colocar la cubierta de accesorios del interruptor tal como se indica en el boletín de instrucciones correspondiente incluido.
11. El interruptor está listo para ponerse en servicio.

10. Remplacer le couvercle des accessoires du disjoncteur selon les directives d'utilisation du disjoncteur qui l'accompagnent.
11. Le disjoncteur est prêt pour être mis en service.

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Schneider Electric USA
3700 Sixth St. SW
Cedar Rapids, IA 52404 USA
1-888-SquareD (1-888-778-2733)
www.us.SquareD.com

Solamente el personal especializado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.
Calz. J. Rojo Gómez 1121-A
Col. Gpe. del Moral 09300 México, D.F.
Tel. 55-5804-5000
www.schneider-electric.com.mx

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

Schneider Electric Canada
19 Waterman Avenue, M4B 1 Y2
Toronto, Ontario
1-800-565-6699
www.schneider-electric.ca